



UNIVERSITÀ
CATTOLICA
del Sacro Cuore



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione

Direzione generale per gli ordinamenti scolastici e la valutazione del sistema nazionale di istruzione

L'esito dell'Azione 3: Interventi di ricerca-azione & attività di micro-teaching

Mario Pasquariello

Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano

SEMINARI CLIL NEI LICEI LINGUISTICI - GLI ESITI DELLE AZIONI A SUPPORTO

Milano, 28 aprile 2016 – Firenze, 29 aprile 2016 - Napoli, 18 maggio 2016



Le Azioni: dal Bando alla realizzazione

Azione 3

Progettazione e implementazione di un intervento di Ricerca-azione finalizzato al rinnovamento metodologico-didattico delle discipline, attraverso l'impiego delle ICT e/o attraverso attività di CLIL micro-teaching

Azione 4

Progettazione e sviluppo di un Repository CLIL, ideato come ambiente collaborativo di supporto alle attività informative/formative e allo scambio/integrazione di pratiche, prodotti, processi e modelli sviluppati dalle scuole

Azione 5

Realizzazione di un'azione di monitoraggio finalizzata alla rilevazione dei più significativi processi metodologici CLIL messi in campo negli ultimi anni come attuazione dell'autonomia scolastica



Un progetto finalizzato al rinnovamento metodologico-didattico tramite :

- ❖ la valorizzazione delle competenze diffuse sul territorio
- ❖ lo scambio e il riuso dei materiali
- ❖ la reperibilità e la visibilità dei migliori risultati della riflessione educativa
- ❖ la collaborazione e la progettazione in una dimensione nazionale



UNIVERSITÀ
CATTOLICA
del Sacro Cuore

La ricerca-azione

Obiettivo

L'intervento di ricerca-azione intende indagare,
**tramite il coinvolgimento diretto di un
campione di docenti,**
il grado di innovazione apportato nelle
didattiche disciplinari dall'introduzione della
metodologia CLIL



UNIVERSITÀ
CATTOLICA
del Sacro Cuore

La ricerca-azione

Le fasi

1
Individuazione
della
metodologia di
analisi e focus
della ricerca

2
Costituzione
del campione

3
Progettazione,
calendarizzazione
e, realizzazione
delle microlezioni

4
Osservazione
e analisi del
corpus
raccolto

5
Presentazione
dei risultati



UNIVERSITÀ
CATTOLICA
del Sacro Cuore

1

Individuazione della metodologia di analisi...

Micro-teaching

Tecnica elaborata e messa in pratica per la prima volta nel 1963 da Romney e Allen all'Università di Stanford in un programma di formazione rivolto a insegnanti

Insegnamento in «situazione» che si svolge per un tempo ridotto (da 5 a 25 minuti circa) con pochi studenti (da 5 a 10 max) solitamente video o audioregistrato.



Viene richiesto al docente coinvolto di utilizzare **un'abilità** specifica di insegnamento per veicolare **un singolo concetto di contenuto**, per **un breve periodo**, a un **numero ridotto di studenti** della classe, affinché possa mettere in pratica le abilità didattiche in maniera definita e controllata.

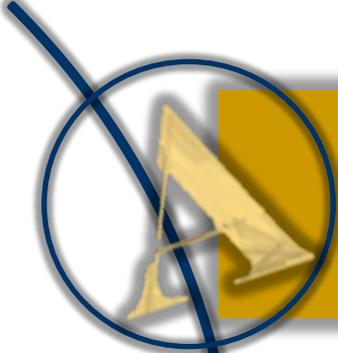


- Applicato all'**ambito della formazione docenti**, il micro-insegnamento si può realizzare ciclicamente allo scopo di:
- ❖ ridurre alcune complessità dell'insegnamento frontale;
 - ❖ addestrarsi a eseguire compiti specifici;
 - ❖ ampliare la dimensione del feedback e individuare un metodo di insegnamento efficace.



UNIVERSITÀ
CATTOLICA
del Sacro Cuore

Ricercatore collettivo



A

Equipe di ricerca UCSC



B

Campione di docenti DNL



C

Panel di osservatori



UNIVERSITÀ
CATTOLICA
del Sacro Cuore

Equipe di ricerca CLIL UCSC



MARIA TERESA ZANOLA

Direttore dell'equipe di ricerca

*Professore ordinario e Direttore OTPL
Presidente della Consulta Se.L.d'A.
Università Cattolica del Sacro Cuore
Facoltà di Scienze Linguistiche e
Letterature Straniere
Dipartimento di Scienze linguistiche e
letterature straniere*



MARIO PASQUARIELLO

*Coordinatore dell'equipe di ricerca
per le azioni 3 e 5;
Ricercatore per l'azione 4*

*Docente scuola secondaria di II grado
Dottorando di Ricerca
Università Cattolica del Sacro Cuore*



LUISA SARTIRANA

*Coordinatore dell'equipe di ricerca
per l'azione 4;
Ricercatore per l'azione 5*

*Coordinatrice Centro per
l'Autoapprendimento
Servizio Linguistico di Ateneo,
Università Cattolica del Sacro Cuore*



CRISTINA BOSISIO

Ricercatore per l'Azione 3

*Ricercatrice di Glottodidattica
UCSC, Sede di Milano
Facoltà di Scienze Linguistiche e
Letterature Straniere
Dipartimento di Scienze linguistiche e
letterature straniere*



UNIVERSITÀ
CATTOLICA
del Sacro Cuore



SILVIA GILARDONI

Ricercatore per l'Azione 3

*Ricercatrice di Glottodidattica
UCSC, Sede di Milano Facoltà di
Scienze Linguistiche e Letterature
Straniere
Dipartimento di Scienze linguistiche e
letterature straniere*



ANNA SERPENTE

Ricercatore per l'Azione 4

*Coordinatrice del Servizio Traduzioni e
revisioni testi
Servizio Linguistico di Ateneo, UCSC*



MARIA FRANCESCA BONADONNA

Ricercatore per l'Azione 5

*Assegnista di ricerca
Università di Verona
Dottore di Ricerca, Università Cattolica
del Sacro Cuore*



CLARA VECCHIO

Ricercatore per l'Azione 4

*Dottoranda di Ricerca
Università degli Studi di Napoli
"Parthenope", in partnership con OTPL*



UNIVERSITÀ
CATTOLICA
del Sacro Cuore



Campione Docenti DNL

	COGNOME	NOME	DISCIPLINA	LINGUA	ISTITUTO SCOLASTICO	CITTA'
	BALIT	RENATA	FISICA	FRANCESE	LICEO MARZOLI	PALAZZOLO S/O (BS)
2	CAPONETTI	VALERIA	FILOSOFIA	INGLESE	LICEO GIOIA	PIACENZA
3	COSI	EMANUELA	STORIA	SPAGNOLO	LICEO LEVI	S.DONATO MIL.SE (MI)
4	CURCI	ANNA	SCIENZE	INGLESE	IS GENTILESCHI	NAPOLI
5	DAVERIO	MARINA	STORIA	FRANCESE	LICEI MANZONI	VARESE
6	FLORIO	EMILIO	STORIA	FRANCESE	LICEO QUASIMODO	MAGENTA (MI)
7	GAIANI	ELISABETTA	STORIA	FRANCESE	IIS GREPPI	MONTICELLO B.ZA (LC)
8	GOZZI	GERMANA	MATEMATICA	INGLESE	LICEO APROSIO	VENTIMIGLIA (IM)
9	KOLATA	JENS	STORIA	TEDESCO	UCCELLIS	UDINE
10	LOBIETTI	ANTONELLA	SCIENZE	INGLESE	COLLEGIO S. LUIGI	BOLOGNA
11	LUPORI	MONICA	SCIENZE	INGLESE	LICEO AMALDI	NOVI LIGURE (AL)
12	MACARIO	MADDALENA	SCIENZE	INGLESE	LICEO COPERNICO	PRATO
13	PAPAGNI	ROSSANA	ARTE	FRANCESE	LICEO MANZONI	LECCO
14	PIROVANO	FRANCESCA	STORIA	FRANCESE	LICEO GALILEI	GOZZANO (NO)
15	POMPUCCI	SILVIA	STORIA	TEDESCO	LICEO FORMIGGINI	SASSUOLO (MO)
16	QUARTA	LAURA	STORIA	INGLESE	LICEO CAPECE	MAGLIE (LE)
17	RANIERI	M. LUISA	FISICA	FRANCESE	IIS CURIE	TRADATE (VA)
18	RAPELLI	PAOLA	ARTE	FRANCESE	LICEO MANZONI	LECCO
19	RAPUANO	MICHELE	SCIENZE	INGLESE	LICEO VEGIO	LODI
20	RIVAZIO	ALESSANDRA	STORIA	FRANCESE	L. MARGHERITA DI SAVOIA	NAPOLI
21	SCATTARETICO	ELISA	FISICA	FRANCESE	REGINA MARGHERITA	SALERNO
22	VINCI	IDA	STORIA	FRANCESE	LICEO CAPECE	MAGLIE (LE)
23	VITTORIO	MARIA PIA	ARTE	SPAGNOLO	LICEO GALILEI	CIVITAVECCHIA (ROMA)



UNIVERSITÀ
CATTOLICA
del Sacro Cuore



Panel di osservatori

COGNOME	NOME	DISCIPLINA	SEDE DI SERVIZIO	CITTA'
BARONTINI	MASSIMILIANO	STO/FIL.	L. LEGNANI	SARONNO (VA)
PITZEN	CLAUDIO	MAT/FISICA	L. BRAMANTE	MAGENTA (MI)
VIGO	ELENA	SCIENZE	L. TENCA	MILANO
VISCONTI	ANTONELLA	STORIA	L. MANZONI	VARESE
BONALUME	MIRELLA	FRANCESE	IIS MONNET	MARIANO COM. (CO)
CAIOLA	MARIA ELENA	TEDESCA	L. L. D'EUROPA	ARCONATE (MI)
CALDIROLA	ANNA	INGLESE	UCSC	MILANO
ZUCCHETTI	ANNA MARIA	SPAGNOLA	LICEO AGNESI	MILANO



UNIVERSITÀ
CATTOLICA
del Sacro Cuore

2

Costituzione del campione

I docenti DNL hanno aderito alla ricerca-
azione su base volontaria: **oltre il 50%** dei
rispondenti al questionario sulle esperienze
CLIL condotte negli ultimi anni scolastici
(vale a dire circa **400 docenti**) ha dato
disponibilità a partecipare alla R-A.



2 *Costituzione del campione* Abbinamento discipline /classi

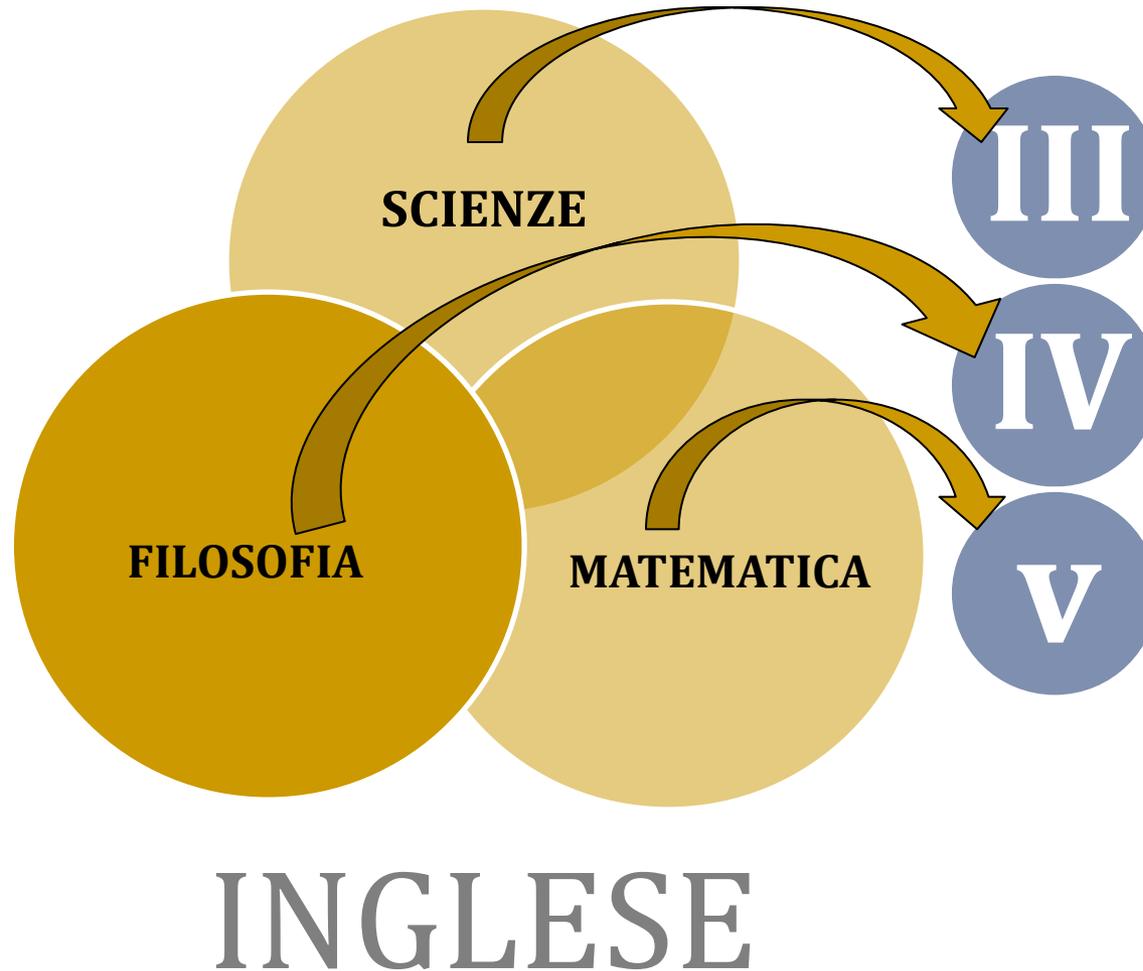
A partire dai dati raccolti, si è costituito il campione sulla base delle **discipline** insegnate e delle **classi** di insegnamento. Le esperienze didattiche rilevate sul territorio nazionale hanno visto protagoniste **sei principali discipline** del curriculum dei Licei Linguistici.

Per consentire il confronto e l'analisi dei dati, si sono associate a tali DNL, veicolate in una **stessa lingua, gruppi classe** di stesso livello di scolarizzazione.



UNIVERSITÀ
CATTOLICA
del Sacro Cuore

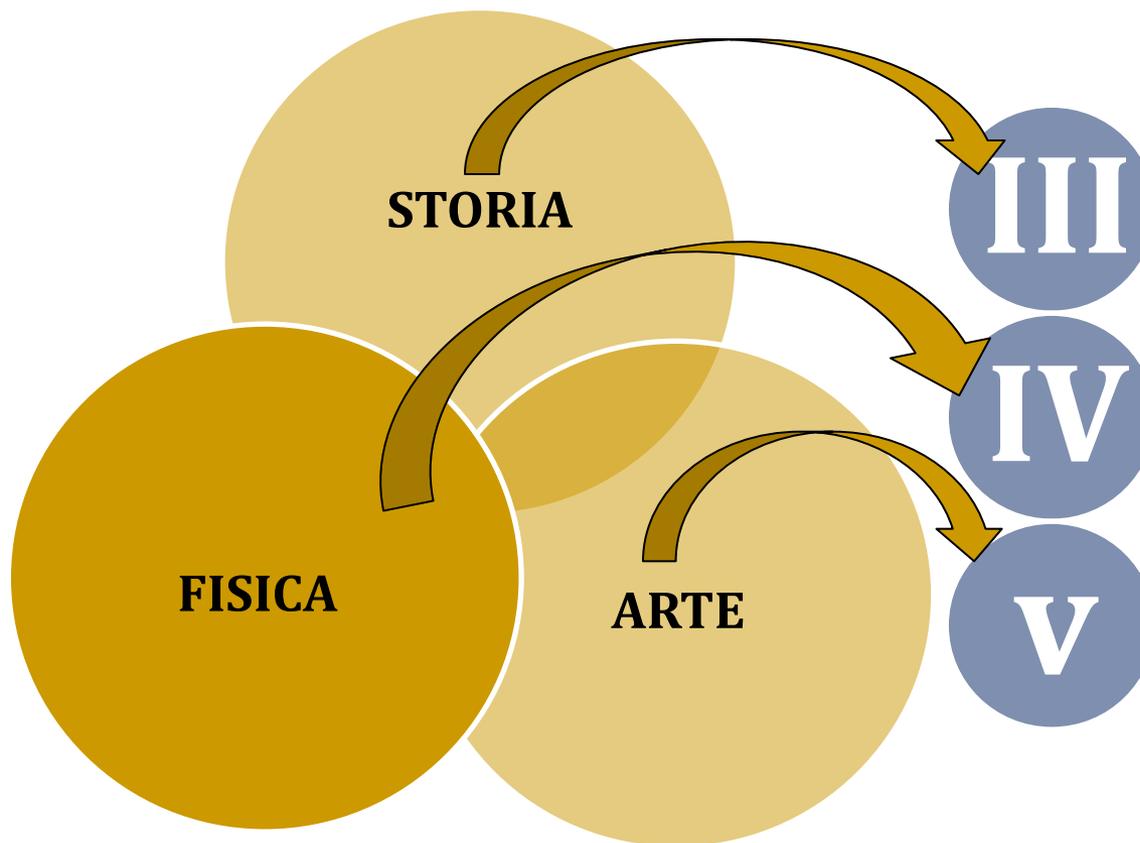
Discipline/classi selezionate





UNIVERSITÀ
CATTOLICA
del Sacro Cuore

Discipline/classi selezionate



FRA/TED/SPA



UNIVERSITÀ
CATTOLICA
del Sacro Cuore



Progettazione, calendarizzazione, realizzazione delle micro-lezioni

Indicazioni teoriche:

modello di *micro-teaching* adottato,
6 fasi di realizzazione

Indicazioni operative:

un procedurale in cui il docente riflette in
maniera critica e contestualizzata nelle fasi
di: **progettazione, osservazione e
riprogettazione**



UNIVERSITÀ
CATTOLICA
del Sacro Cuore

Indicazioni teoriche

Ciclo di micro-teaching in 6 fasi



1. Progettazione
Il docente pianifica l'intervento didattico: seleziona l'argomento, progetta attività e strategie.

2. Prima realizzazione
Il docente realizza l'intervento didattico in situazione laboratoriale e procede alla video-registrazione.

3. Primo feedback
Docente e supervisore procedono all'osservazione critica dell'intervento. Analizzano punti di forza e di debolezza della performance e forniscono indicazioni di miglioramento per il raggiungimento dell'obiettivo.

4. Riprogettazione
Il docente pianifica la ripetizione dell'intervento e, a partire dal feedback ottenuto, interiorizza i punti di forza e rimuove quelli di debolezza.

5. Seconda realizzazione
Il docente ripropone l'intervento didattico modificando il gruppo classe o l'argomento.

6. Secondo feedback
Le parti verificano l'evoluzione del comportamento del protagonista in direzione dell'obiettivo prefissato.



UNIVERSITÀ
CATTOLICA
del Sacro Cuore

Indicazioni operative

Progettazione

La fase di progettazione, guidata da una “**scheda di pianificazione dell’intervento**” esortava a focalizzare l’attenzione su:

- ❖ **selezione dell'argomento**
- ❖ **concezione di attività didattiche**
 - ❖ **diversificate**
 - ❖ **finalizzate al raggiungimento degli obiettivi;**
- ❖ **tecniche didattiche da utilizzare.**



UNIVERSITÀ
CATTOLICA
del Sacro Cuore

Indicazioni operative

Osservazione e riprogettazione

La (auto)osservazione

volta ad affinare le capacità di analizzare criticamente le proprie sequenze didattiche

La fase di riprogettazione

volta a interiorizzare i feedback, a fare leva sui punti di forza e rimuovere i punti di debolezza



Osservazione e analisi del corpus raccolto

Modalità di presentazione

- rispetto delle consegne
- supporti didattici utilizzati
- scelta del documento autentico
- efficacia dell'aspetto iconografico
- focalizzazione su aspetti disciplinari

Comprensibilità dell'intervento

- efficacia della veicolazione
- densità dell'informazione
- chiarezza e concisione
- coerenza con gli obiettivi

Competenza discorsiva

- passaggio dal discorso regolativo al discorso didattico-disciplinare
- comprensibilità del lessico specialistico
- uso appropriato di esempi
- disinvoltura e scioltezza nell'espressione

Gestione dell'interazione

- tenuta dell'attenzione
- contatto con il pubblico
- prossemica
- incoraggiamento alla partecipazione
- ambiente di apprendimento



UNIVERSITÀ
CATTOLICA
del Sacro Cuore

5

Presentazione dei risultati

Stesura del *Rapporto Finale*

Seminari di diffusione: Milano*Firenze*Napoli

Pubblicazione in *Repository CLIL UCSC*



UNIVERSITÀ
CATTOLICA
del Sacro Cuore

Pubblicazione degli esiti e materiali prodotti

<http://selda.unicatt.it/milano-selda-milano-clil#content>

Selda Milano

IL SELDA

CORSI CURRICOLARI

CORSI EXTRACURRICOLARI

CERTIFICAZIONI INTERNAZIONALI

CAP - CENTRO PER L'AUTOAPPRENDIMENTO

SERVIZI DI VALUTAZIONE E TESTING

CLIL

CLIL

CORSI METODOLOGICO-DIDATTICI

CORSI LINGUISTICI

AZIONI E REPOSITORY

AZIONE 3

AZIONE 4

AZIONE 5



MILANO

CAMPUS DI MILANO STUDIARE A MILANO SERVIZI E OPPORTUNITÀ

Selda Milano

IL SELDA

CORSI CURRICOLARI

CORSI EXTRACURRICOLARI

CERTIFICAZIONI INTERNAZIONALI

CAP - CENTRO PER L'AUTOAPPRENDIMENTO

SERVIZI DI VALUTAZIONE E TESTING

CLIL

MILANO > SELDA MILANO > CLIL > AZIONI E REPOSITORY > AZIONE 3

Azione 3

L'Azione 3 consiste in un intervento di ricerca-azione sul grado di innovazione apportato nelle didattiche disciplinari dall'introduzione della metodologia CLIL.

Finalizzata all'acquisizione e alla condivisione di modalità rigorose per la riorganizzazione della prassi didattica, la ricerca vede il coinvolgimento di un campione di docenti DNL che ha filmato alcune fasi dell'esercizio di micro-teaching, prima e dopo il feedback ricevuto dall'[Equipe di ricerca CLIL UCSC](#)

ESEMPI DI MICROLEZIONI

1. FISICA IN FRANCESE

Micro-lezione realizzata in una classe IV del Liceo Linguistico Marzoli di Palazzolo s/O (BS)

L'intervento dal titolo La température: sa mesure guide all'acquisizione autonoma delle competenze bersaglio da parte dei discenti: Savoir définir la température, ses unités de mesure et la comparer à d'autres grandeurs physiques. Savoir expliquer comment étalonner le thermomètre.

1.1 [PIANO DELL'INTERVENTO](#); 1.2 [VIDEO](#); 1.3 [SCHEDA DEL SUPERVISORE](#)

2. FILOSOFIA IN INGLESE

Micro-lezione realizzata in una classe IV del Liceo Giola di Piacenza

